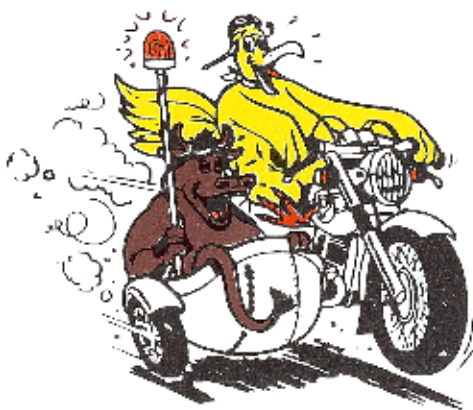


le JOURNAL

du C.M.P.

4.2002

N° 81



CLUB MOTOCYCLISTE SUISSE DE LA POLICE
CLUB SCHWEIZ MOTORRADFAHRER DER POLIZEI
CLUB SVIZZERO DEI MOTOCICLISTI DI POLIZIA
CLUB SVIZZER DALS MOTOCICLISTS DALLA POLIZIA

emhhhh, mon casque.... up!



ANIMATEURS RÉGIONAUX
REGIONALE KONTAKTPERSONEN
2001/2002

Région Neuchâtel	Alain SAUDAN Chemin des Sauges 10 2015 AREUSE	Tél. prof.032 / 722 22 22 Tél. privé032 / 841 68 75
Région Tessin	Flavio GIBELLINI Résidenza Noranco Via ai Pree 6 6915 PAMBIO-NORANCO	Tél. prof. 091 / 804 52 23 Centrale 091 / 922 83 21 Tél. privé091 / 993 28 48
Région Valais	Eric VUYET Chemin des Cerisiers 1967 BRAMOIS	Tél. prof. 027 / 323 33 33 Fax prof. 027 / 324 15 88 Tél. privé 027 / 203 30 46 Natel 079 / 750 75 86
Région Berne Et Soleure	Roland FLÜCKIGER Möriswilstrasse 38 3043 MÖRISWIL pflid@police.be.ch	Tél. prof. 031 / 534 44 96 Tél. privé031 / 631 44 96 Natel 079 / 702 89 40
Région Zürich Et Grisons	Ernesto GRAF Bannstrasse 25 6312 STEINHAUSEN egraf@webshuttle.ch	Tél. prof. 01 / 655 57 09 Tel. 041 / 740 15 80 Fax 041 / 740 15 90 Natel 079 / 684 15 58

Région Vaud Et Fribourg	Alec GAMBINI Chemin Pauvre Jacques 21 1630 BULLE	Tél. privé 026 / 912 32 42
----------------------------	--------------------------------------------------------	----------------------------

SOMMAIRE / INHALT

- 5 Procès-verbal de l'Assemblée Générale
- 9 Rapport du Président
- ~~10~~ Bergrennen Boécourt und Châtel-Saint-Denis/
Les Paccots
- 12/13 Courses de côte Boécourt et Châtel-Saint-Denis/Les Paccots
- 14 Protokoll der Generalversammlung
- 18/19 Nos prochaines sorties
Unsere nächsten Ausfahrten.
- 20 Jahresbericht des Präsidenten
- 22 Escortes cyclistes 2002
- 24 Calendrier 2002
- 25 Challenge sorties
- 31 Comité - Vorstand 2003/2003
- 32 Tarifs et formats des publicités

Note importante du comité

En cas de changement d'adresse, de téléphone, de poste etc... ne pas oublier d'aviser votre comité.

Merci d'avance.

IMPRESSUM

CMP - LE JOURNAL
Gérard SCHILLING
Chemin de Narly 20
1232 CONFIGNON
Tél. ++41 22 757 12 24
Tél. prof. ++41 22 317 48 78
E-mail: gg.sonia@treesurf.ch

Correction du journal: le Comité
Gestion de la publicité: BNP Publicité
Traductions: Gérard BUCHS
Rédacteur et mise en page PAO: GG
Impression: Imprimerie Eclair à Sézegrin
Tirage à 440 exemplaires



**PNEUS
CANON**



Succ. Marc Zbinden
079/203 62 55

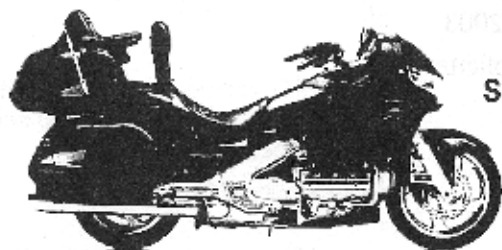
20, rue Pré-Jérôme - 1205 GENEVE
Tél. (022) 781 06 78 - Fax (022) 781 08 78

Lundi au vendredi de 8 à 18 h. 30. Sur demande le samedi de 9 à 12 heures

**PNEUS AUTO - MOTOS TOUTES MARQUES
TOUT LE TUNING**

CHAPARRAL

RISTORI MOTOS



Fournisseur exclusif à Genève



HONDA

Vente neuf et occasions

Réparations toutes marques

Scooter de prêt + parking assuré

Financement

0%

Conditions spéciales
pour la police.

4, route des Jeunes, 1227 Acacias, tél. 022 343 11 15, fax 022 343 11 32

Adresse internet: <http://www.ristori-motos.ch>, e-mail: info@ristori-motos.ch

En face d'Aquaparc

Rive Bleue
Hôtel-Restaurant



Ouvert tous les jours, à midi assiette
à Fr. 15.90.

Grand parking gratuit à disposition.

Demandez nos propositions de menus
pour mariage, anniversaire, fête...

1897 Bouveret-Plage

Tél. 024/481 17 23

Fax 024/481 17 49

Procès-verbal de l'Assemblée Générale

Vendredi 15 mars 2002 à 19 h.

Hôtel-Centre des Congrès à Morges

1. INTRODUCTION ET CONTRÔLE PAR LISTE DES PRÉSENCES

Selon la liste des présences, les membres se répartissent comme suit : 50 membres présents dont 47 actifs et 3 donateurs. Nous relevons la présence de trois membres d'honneur, Münger Roland, Delessert Jean-Daniel et Croset Michel. Ils sont chaleureusement applaudis. 42 membres se sont excusés.

A 19h 30., le président Charles FUHRER ouvre l'assemblée en souhaitant la bienvenue aux membres présents. Il constate que cette assemblée a été convoquée conformément aux statuts et qu'ainsi elle peut délibérer valablement.

En préambule, il passe la parole à M. Joe Genoud, membre donateur FR et syndic de Châtel-St-Denis. M. Genoud propose d'organiser en 2003 une bénédiction des motos dans sa ville. Il invite également les membres du club lors de l'étape du Tour de Romandie qui aura lieu en 2003 entre Châtel-St-Denis et les Paccots. Ces deux propositions sont chaleureusement applaudies.

2. DÉSIGNATION DES SCRUTATEURS

Sont nommés : Chavaz Roger, Valiquier Gilles, Stéfano Ventre

3. PROCÈS-VERBAL DE L'AG 2001

Ce PV a paru dans le journal du club n° 77. Personne n'en demande la lecture.

4. RAPPORT DU PRÉSIDENT

Ce rapport paraîtra dans le journal du club. Durant son rapport, le Président demande à l'assemblée de respecter une minute de silence en mémoire de deux membres du club décédés durant l'année 2001, soit Plancherel Frédéric/Ne et Fénix Claude/Ge.

5. RAPPORT DU TRÉSORIER

En l'absence du trésorier, Thierry Pahud présente les comptes 2001.

6. RAPPORT DES VÉRIFICATEURS AUX COMPTES

Les vérificateurs (Braillard/VD - Mesot/GE) ont contrôlé les comptes avec le trésorier. Pierre-André Braillard donne lecture de leur rapport et demande à l'assemblée de donner décharge au trésorier, de le féliciter et le remercier pour la bonne tenue des pièces comptables. Il félicite également Véronique Bussien pour la tenue des comptes du journal du club.

7. RAPPORT DU RÉDACTEUR

Le journal du club va changer de format dès le n° 82. Il passera en A5. La gestion de la publicité sera confiée dorénavant à M. Jean-Paul Borloz, membre du club. Tous les contrats publicitaires devront passer par lui. Ses coordonnées seront disponibles dans le prochain journal.

Le rédacteur rappelle également de ne pas oublier de lui envoyer les comptes-rendus des sorties. Il apprécierait grandement que ceux-ci lui soient envoyés par e-mail ou sur une disquette afin de ne pas avoir à les retaper.

8. ADMISSIONS – DÉMISSIONS

Admissions: 53 actifs et 4 donateurs:

Abgottspon Mélanie/Be, Albrecht Nicolas/Vs, Bergonzoli Luigi/Ge, Berner Xavier/Vd, Bervex Pascal/Vd, Berset Yvan/Ne, Binggeli Daniel/Vd, Bovet Jean-Michel/Vd, Brélaz Joël/Vd, Brodt Boris/Vs, Bücher François/Vd, Bugnon Yves/Vd, Burion Sébastien/Vd, Champion Arnaud/Vd, Chassot Laurent/Ne, Chassot Bernard/Ne, Chenevard Daniel/Vd, Deiss Ursula/Be, Di Giulio Nicola/Vd, Dorn Roland/Be (donateur), Dorn Karin/Be (donateur), Dubois David/Vd, Eggen Cédric/Vd, Fournier Yvan/Vs, Francfort Bertrand/Vd, Frey Pierre/Ge, Fuchs Stefan/Be, Gerber Sébastien/Ge, Giobellina Pierre/Vd, Grütter Roger/Ge (donateur), Gumy Laurent/Ge, Henrioud Claude/Vd (donateur), Jenni Ulrich/Be, Laperrouza Cédric/Ge, Leuba Daniel/Ne, Liardon Nicolas/Vd, Loeffel Philippe/Vd, Maraldi Denis/Ne, Mathieu Sophie/Ne, Matile Tristan/Ne, Meystre Frédéric/Vd, Müller Markus/Be, Nelger Christian/Vd, Perler Lionel/Vd, Piguet Vincent/Ge, Plancherel Frédéric/Ne, Raymond Johnny/Vd, Ries Reynald/Vd, Schmitt Michaël/Ne, Siron Patrick/Ne, Stroele Michel/Ge, Stücki Daniel/Ge, Sueur Sébastien/Vd, Superchi Dominique/Vd, Testaz Emmanuel/Ne, Tribolet Yan/Vd, Ventre Stéfano/Ge.

Démissions: 18 actifs:

Assfalg Pierre/Vd, Baechler Sandra/Ge, Baeriswil Nicolas/Ge, Beyeler Patrick/Vd, Fénix Claude/Ge (décédé), Glauser Manuela/Bs, Guyot Frédéric/Ne, Herzig Paula/Vd, Jenny Urs/Fr, Karlen Raphaël/Vs, Louis Christian/Vd, Meystre Frédéric/Vd, Oggier Jean-Michel/Vs, Paccaud Bernard/Vd, Paillard Stéphane/Vd, Plancherel Frédéric/Ne (décédé), Rittiner Alain/Vs, Wenk Christoph/So.

Exclus pour non paiement de la cotisation 2001:

Utz René/Be, Morand Pierre-Alain/Vs

Sont également nommés les membres admis début 2002 soit:

Beboux Francine/Vd, Benoit Christophe/Ne, Bourqui Fabrice/Ne, Chauvy Christian/Vd, Joss André/Be, Juillerat Jérôme/Vd, Lau Sung-Kee/Ge, Michaud Emmanuel/Vd, Praz Alexandre/Vs, Praz Christophe/Vs, Rouiller Léopold/Vd, Sigrist Cédric/Vd, Stoeckli Laurence/Ge, Von Gunten Bernard/Ne, Vuagniaux Bertrand/Vd, Windler Nicole/Ge.

Jean-Claude Francey demande si, lors de ces démissions, des reproches sont faits au club. Le Président lui répond qu'aucun reproche envers le club n'a été formulé dans ces démissions les raisons principales étant : plus de moto, famille.

9. DÉCHARGE DE LA GESTION DU COMITÉ ET APPROBATION DES COMPTES

Le président soumet au vote le rapport de gestion ainsi que les comptes 2001. Les deux objets sont acceptés à l'unanimité.

10. ÉLECTION DE 7 MEMBRES AU COMITÉ

Six membres du comité actuel se représentent. Jürg Schlüchter, vice-président, a annoncé sa démission du comité pour des raisons professionnelles. Un seul candidat s'est annoncé pour le poste libéré. Il s'agit de Christian Amacher, police municipale de Morges. Le nouveau membre et les anciens sont élus à l'unanimité des membres présents par acclamation.

11. ÉLECTION DU PRÉSIDENT ET VICE-PRÉSIDENT

Charles Fuhrer/GE, président en place est réélu. Jürg Schlüchter ayant démissionné, le poste de vice-président est à repourvoir. Le Président propose pour ce poste, Claude-Alain Moix. Ce dernier est élu par acclamation.

12. ÉLECTION DE DEUX VÉRIFICATEURS DES COMPTES

Pierre-André Braillard/Vd a terminé son mandat. Mesot Frédéric/Ge reste en place. Flückiger Kurt/Ge devient titulaire. Chavaz Roger/Ge est nommé suppléant.

13. FIXATION DE LA COTISATION 2003

La situation financière du club étant saine, la cotisation au club pour 2003 reste fixée à Fr. 30.-.

14. CHALLENGE INTERNE 2001

Didier Bujard communique le classement. 116 membres ont participé à différentes sorties. Les dix premiers classés reçoivent un prix sous les applaudissements. Le trio de tête est le suivant :

1^{er} Moix Claude-Alain/Vs, 2^e Fiumelli Jean-Pierre/Ge, 3^e Trentaz Bernard/Ge.

Le classement complet paraîtra dans le journal.

Sur proposition du comité, un nouveau système de calcul des points sera mis en place pour l'année 2002 soit :

- sortie d'1 jour : 100 pts + $\frac{1}{10^e}$ des kms
- sortie de 2 jours : 150 pts + $\frac{1}{10^e}$ des kms
- sortie de 3 jours et plus : 200 pts + $\frac{1}{10^e}$ des kms

L'assemblée générale, le rallye du club ainsi que la sortie familiale donneront toujours 200 pts + $\frac{1}{10^e}$ des kms.

15. CALENDRIER 2002

Le calendrier sera visible en page centrale du journal.

Tout membre souhaitant organiser une sortie peut prendre contact avec Didier Bujard/GE, membre du comité, pour faire inscrire sa sortie au calendrier.

Pierre Frey présente son projet de sortie au Futuroscope de Poitiers/F en septembre. Les détails paraîtront dans le journal du club.

Jean-Claude Francey/Ge demande quelles sont les sorties concernées par le congé société pour les Genevois. Réponse lui est donnée: du 5 au 7 juillet (rencontre avec le MFP Weinsberg) et la sortie familiale le 22 septembre.

16. PROPOSITIONS DU COMITÉ, INDIVIDUELLES ET DIVERS

Roland Münger demande dans quel délai le nouveau site internet du club sera ouvert et s'il y aura la possibilité de s'inscrire aux sorties par ce biais.

Le site sera créé le plus rapidement possible. Par contre pour les inscriptions aux sorties, le comité estime qu'il est préférable de le faire directement auprès de l'organisateur, ce dernier décidant lui-même de la manière de le faire (mail, téléphone, etc.).

Le Président remercie Jürg Schlüchter pour son engagement au sein du club et du comité durant de nombreuses années. Un présent lui est remis en guise de remerciements. Jürg remercie le comité pour sa collaboration durant ces années et précise qu'il restera un membre fidèle du club. Il est chaleureusement applaudi par l'assemblée.

Jean-Daniel Delessert donne des précisions sur les escortes du Tour de Romandie et du Tour de Suisse. Toutes les personnes souhaitant des précisions à ce sujet peuvent le contacter. Il précise toutefois que le contingent nécessaire est complet pour l'instant.

Roland Münger remercie le comité pour le travail effectué et sa présence dans les sorties du club.

La parole n'étant plus demandée, le Président clôt l'assemblée à 20h35 en remerciant tous les membres pour leur engagement dans le club et en souhaitant faire rapidement connaissance avec les nouveaux membres.

Claude-Alain Moix

CLUB MOTOCYCLISTE SUISSE DE LA POLICE

EXERCICE 2001/2002

Rapport du président

A la fin de l'exercice qui clôture les 20 ans de notre association, j'ai le plaisir de vous présenter le rapport annuel du Club Motocycliste Suisse de la Police.

Afin d'assurer au mieux la gestion de votre club, le comité s'est réuni à 6 reprises, dont une fois avec les animateurs régionaux pour préparer le calendrier des activités de la saison 2002/2003.

Aucun changement n'est à signaler dans la composition du comité durant l'exercice passé, mais notre vice-président Jurg SCHLUCHTER désirant se retirer du comité, une place est à prendre, avis aux amateurs!

En ce qui concerne l'état des membres de notre association, la situation au 1^{er} février 2002 se présente comme suit:

395 Adhérents

Composés de 350 membres actifs/6 d'honneur/et 39 donateurs répartis dans 11 cantons contre 12 auparavant, le dernier rescapé soleurois ayant démissionné.

Durant l'exercice, seul une vingtaine de membres quittaient nos rangs pour des raisons diverses, principalement la vente de la moto.

Il est à souligner deux exclusions pour non-paiement des cotisations.

Les «stamms» mensuels sont toujours diversement fréquentés, mais cela reste un moment privilégié surtout lors de la morte saison. Genève a toujours ses fidèles, Vaud/Fribourg évolue dans le bon sens, Berne est un peu en perte de vitesse et Neuchâtel va relancer la chose, pour les autres régions, pas trop de nouvelles.

Pour les activités de la saison passée, le voyage aux U.S.A à la découverte de la route Dixie a réjoui les 14 participants du CMP, par les routes du sud entre la Nouvelle-Orléans et Los Angeles, nous avons traversé 6 états américains, parcourant ainsi 6664 km en Harley-Davidson.

Le rallye qui a connu une belle participation, la sortie familiale, les Dolomites, la sortie gourmande, Aoste, font partie des classiques de nos activités, merci à ceux qui les maintiennent années après années. Dans les virées à thème, le karting, la sortie fun, les champignons et autre super-motard, ont achevé de remplir un calendrier d'activité que de nombreux clubs nous envient.

LE RELAIS CHAMPAGNARD

Chez MOUTEIRA
Spécialité de Paëlla – Parrillada –
Gambas à l'Ail

404, route de Chancy, 1236 Eaumorte
Tél. 022 / 756 25 84
Fermé le dimanche et lundi soir

L'occasion était belle pour faire la fête à Nendaz pour notre 20^e année d'existence. Les soirées annuelles de Genève et Berne, nous ont encore permis de réunir environ 130 personnes pour un repas convivial, un grand merci à nos sponsors pour les lots de la tombola genevoise.

Les contacts avec nos amis motards policiers étrangers sont renouvelés, une rencontre est programmée avec le MEP de Weinberg/D, nous sommes invités à participer à deux rallyes de régularité à Dijon et Nîmes par nos amis du CMPN de France.

Durant la saison écoulée, un accident mortel a endeuillé notre club, Frédéric PLANCHEREL de Neuchâtel s'est tué à moto sur la route qui le menait à son travail, Frédéric n'a pas eu le temps dans sa courte vie de participer à une de nos activités. Dans les disparitions, il me faut également citer notre membre fondateur Claude FENIX, de Genève, emporté par la maladie, celui qui m'appelait «connard de président» va manquer à plus d'un de par son caractère. En l'honneur des deux membres disparus en ce triste mois d'octobre, je vous demande de vous lever et de respecter une minute de silence à leur mémoire.

Nos 23 escortes de courses cyclistes et pédestres ont mobilisé 341 motards dont 269 du club et 72 de l'extérieur; 73 241 km ont été parcourus pour assurer la sécurité des ces manifestations.

Le Tour de Romandie a passé en mains alémaniques. Pour certains d'entre nous, un brin de nostalgie a pointé, d'autres continuent dans la nouvelle organisation, le C.M.P sera malgré tout encore dans la course.

Le coût de notre gazette interne devient de plus en plus difficile à équilibrer, les frais de traduction, d'impression et d'expédition du journal grèvent le budget, les publicités deviennent difficiles à acquérir. Le comité a décidé de confier la recherche de publicités à l'entreprise BJP dont le patron est membre du club, cela doit nous permettre de couvrir les frais inhérents au maintien de ce moyen de communication. Votre journal préféré va par ailleurs changer de format pour limiter les frais d'impression.

Notre nouveau rédacteur Gérard SCHILLING donne entière satisfaction, il a rapidement de par son professionnalisme trouvé quelques améliorations pour faciliter la lisibilité de notre canard. Un merci tout particulier aux membres qui par leurs reportages relatent la vie du club; merci également à l'imprimeur pour la qualité du journal et à Gérard pour sa disponibilité.

Notre site Internet dans le domaine police ne donne pas satisfaction. Il est souvent en panne. Votre comité a donc décidé de créer son propre site, cela nous coûtera que quelques francs de plus. Notre spécialiste Michel KUMMER va l'actualiser régulièrement.

Le responsable du tourisme Didier BUJARD va vous exposer dans quelques instants le calendrier des activités pour la saison 2002/2003, même si le programme vous semble déjà bien étoffé, des périodes sont encore vierges pour donner vos idées de virées; alors n'hésitez pas à organiser une activité et à donner le résultat de vos cogitations le plus rapidement possible.

Pour l'exercice en question, notre trésorerie est à nouveau bénéficiaire, de ce fait aucune augmentation de cotisation n'est prévue. Notre argentier absent ce soir a une fois de plus géré nos précieux deniers avec brio! Le bilan détaillé de l'exercice vous sera présenté dans quelques instants.


Pour terminer, je tiens à remercier les membres qui se sont investis à un moment ou à un autre pour que vive ce club, et je vous remercie également de votre nombreuse présence et de l'attention consacrée à la lecture de ce rapport.

Charles FUHRER

GARAGE AD Ch. Henriod

Rte des Jeunes 24
1227 Carouge GE
Tél./Fax 022 301 20 15

Christian Henriod

Votre garage toutes marques 

ACCESSOIRES MOTOS

motonorm
Accessoires pour motards

"Motards" : Super choix !
Vestes • Combinaisons • Bottes
Gants • Casques • Sacoques

 **DAINESE** **IRISS**

2, rue Dubois-Molly - 1205 Genève
Tél. 328 41 36

Bergrennen Boécourt und Châtel-Saint-Denis/Les Paccots

Als Mitglied C.M.P. habe ich am 30.6./1.7.2001 und 15.7.2001 an den Bergrennen in Boécourt und Châtel-Saint-Denis teilgenommen. An diesen Renntagen wurde ich tatkräftig von Käthi unterstützt.

Boécourt:

Ab 7 Uhr administrative und technische Kontrollen. Das Wetter machte mit und man durfte mit einem sehr warmen Tag rechnen. Das freie Training begann um 10 Uhr und es ging besonders darum, die Strecke (3300 m) zu besichtigen und gut in Begriff zu bekommen. 2 Schikanen (Strohballen) wurden eingebaut. Der 1. Zeitlauf wurde um 13 Uhr durchgeführt. Ausser den Schikanen lief es mir relativ gut und mit gut 230 km/h Top-Speed, in den Kurven jedoch nur zirka 70-80 km/h, habe ich die Ziellinie überquert. Der 1. Rennlauf begann um 14 Uhr 45 und ich durfte als 6. an den Start, mit der Startnummer 44 (mein Jahrgang!). Der 2. Lauf erfolgte um 16 Uhr 30, durfte aber nicht ganz zufrieden sein mit meiner Leistung, da ich wegen Fahrfehler bei der 1. Schikane zu viel Zeit verlor. In der Endabrechnung wurde ich als 9. aufgerufen.

Am Sonntag 1.7.2001 wurde das 2. Rennen angesagt. Nach einem heftigen Gewitter in der Nacht, besserte sich das Wetter nach und nach. Die 2 Rennläufe meisterte ich gut und konnte so gesamthaft den 8. Schlussrang herausfahren. Ich durfte zufrieden sein, umso mehr ich in der Open-Elite-Klasse der älteste Teilnehmer war.

Châtel-Saint-Denis/Les Paccots:

Nach der technischen Kontrolle am Vortag fuhren wir am Sonntag Morgen um 5 Uhr ab, das 1. freie Training wurde um 6 Uhr 10 durchgeführt. Es regnete in Strömen und beim 1. Zeittraining war ich ein bisschen «mulmig», da ich kein guter Regenfahrer bin; andere hatten sicher auch ihre Probleme zu meistern. Während den Rennläufen liefen sogar Bäche über die Strasse und man musste viel Tempo wegnehmen um nicht zu stürzen, da die Gefahr unser stetiger Begleiter war. (siehe Bericht im MSS Nr 19 vom 18.7.2001). Ich konnte von den vielen Ausfällen (Stürze) profitieren um den 18. Schlussrang (24 Teilnehmer in der Open-Elite-Klasse) herauszufahren. Ich war glücklich nicht selber das Opfer eines Unfalls gewesen zu sein.

Oswald Unold

Courses de côte Boécourt et Châtel-Saint-Denis/Les Paccots

En tant que membre du CMP, j'ai participé les 30.6-1.7.2001 et 15.7.2001 aux courses de côte de Boécourt et Châtel-Saint-Denis. Lors de ces épreuves, j'ai pu compter sur le soutien efficace de Käthi.

Boécourt :

Dès 7h, contrôles administratifs et techniques. Le temps était clément et on pouvait s'attendre à un peu de chaleur. L'entraînement libre a débuté à 10 heures et il s'agissait surtout de se familiariser avec ce parcours. Deux chicanes (bottes de paille) avaient été placées. La 1^{re} montée chronométrée avait été fixée à 13h. Mis à part les obstacles, j'ai eu le sentiment d'avoir fait une bonne course avec des pointes à 230 km/h (70-80 km/h dans les virages). La première manche a débuté à 14h45 et j'ai pu me lancer en 6^e position, avec le dossard n° 44 (mon année de naissance !). La deuxième manche s'est déroulée dès 16h30 mais suite à une erreur de pilotage à la hauteur de la 1^{re} chicane, j'ai perdu trop de temps. J'ai néanmoins pu me placer en 9^e position dans le classement final.

Deux manches ont également été disputées le lendemain, dimanche 1^{er} juillet. Après un orage «de derrière les fagots», le temps s'est quelque peu amélioré au moment de prendre le départ. Ma prestation m'a valu le 8^e rang final. Je pouvais être satisfait, d'autant plus que j'étais le doyen de la catégorie Open-Elite.

Châtel-Saint-Denis/Les Paccots

Après le contrôle technique de la veille, nous avons quitté notre domicile à 5h, le 1^{er} entraînement libre ayant été fixé à 6h10. C'est par une pluie torrentielle que j'ai effectué la première montée chronométrée. Mal à l'aise sur des parcours mouillés, j'ai dû m'appliquer à fond, mais les autres ont également dû surmonter les mêmes problèmes. En course, de véritables torrents ont traversé la chaussée, ce qui nous a obligé de freiner notre ardeur pour ne pas chuter (voir compte-rendu dans le MSS n° 19 du 18.7.01). J'ai pu profiter des nombreuses éliminations (chutes) pour me classer au 18^e rang final (24 participants dans la catégorie Open-Elite). J'étais néanmoins très heureux de ne pas avoir été victime d'incidents.

Oswald Unold

Protokoll der Generalversammlung Freitag 15. März 2002 um 19.00 Uhr Hôtel-Centre des Congrès in Morges.

1. EINFÜHRUNG UND KONTROLLE GEMÄSS PRÄSENZLISTE

Gemäss Präsenzliste verteilen sich die Mitglieder wie folgt: 50 anwesende Mitglieder, davon 47 Aktivmitglieder und 3 Gönner. Die Anwesenheit von 3 Ehrenmitgliedern, Mürger Roland, Delessert Jean-Daniel und Croset Michel, wird hervorgehoben und mit Applaus unterstrichen.

42 Mitglieder haben sich entschuldigt.

Um 19.30 Uhr eröffnet Präsident Charles FUHRER die Sitzung und heisst die Anwesenden willkommen. Er stellt fest dass die Versammlung statutengemäss einberufen wurde und somit gültig tagen kann.

Er übergibt anschliessend das Wort an Herrn Joe Genoud, Freiburger-Gönnermitglied und Gemeindeammann von Châtel-St-Denis. Herr Genoud schlägt vor, im Jahre 2003 eine Segenfeier der Motorräder in seinem Städtchen zu organisieren. Ebenso sind die Klubmitglieder anlässlich der Etappe der Tour de Romandie im Jahre 2003, die zwischen Châtel-Saint-Denis und Les Paccots durchgeführt wird, bei ihm eingeladen. Diese zwei Vorschläge erhalten einen tosenden Beifall.

2. WAHL DER STIMMENZÄHLER

Werden ernannt: Chavaz Roger, Valiquier Gilles, Stéfano Ventre.

3. PROTOKOLL DER GV 2001

Das Protokoll wurde im CMP-Journal Nr 77 publiziert. Die Lesung wird nicht verlangt.

4. BERICHT DES PRÄSIDENTEN

Dieser Bericht wird im Vereinsblatt publiziert. Während seiner Ausführung bittet der Präsident um eine Schweigeminute zu Ehren der zwei im Jahre 2001 verstorbenen Vereinsmitglieder: Plancherel Frédéric/NE und Fénix Claude/GE.

5. BERICHT DES KASSIERS

In Abwesenheit des Kassiers, legt Thierry Pahud zu verfügung die Rechnung 2001 vor.

6. REVISORENBERICHT

Die Revisoren (Braillard/VD - Mesot/GE) haben die Rechnungen mit dem Kassier überprüft. Pierre-André Braillard verliest ihren Bericht und bittet die Anwesenden dem Kassier die

Entlastung zu erteilen und ihm für die gute Buchführung zu gratulieren und danken. Im Dank eingeschlossen wird ebenfalls Véronique Bussien für die Buchhaltung des Journals.

7. RAPPORT DES REDAKTOREN

Ab Nr 82 wird das Format des Vereinsblattes abgeändert auf A5. Die Verwaltung der Werbung wird ab sofort an Herrn Jean-Paul Borloz, Vereinsmitglied, übertragen. Alle Werbeverträge müssen ihm unterbreitet werden. Seine Adresse und Telefonnummern werden in der nächsten Ausgabe veröffentlicht.

Der Redaktor bittet die Anwesenden ihre Berichterstattungen über die verschiedenen Ausflüge oder Veranstaltungen nicht zu vergessen. Er würde es sehr begrüßen wenn ihm diese Dokumentation über Email oder Diskette übermittelt wird, damit er nicht noch alles nachschreiben muss.

8. AUFNAHMEN - AUSTRITTE

Eintritte: 53 Aktivmitglieder und 4 Gönner:

Abgottspon Mélanie/Be, Albrecht Nicolas/Vs, Bergonzoli Luigi/Ge, Berner Xavier/Vd, Bervex Pascal/Vd, Berset Yvan/Ne, Binggeli Daniel/Vd, Bovet Jean-Michel/Vd, Brélaz Joël/Vd, Brodt Boris/Vs, Bücher François/Vd, Bugnon Yves/Vd, Burion Sébastien/Vd, Champion Arnaud/Vd, Chassot Laurent/Ne, Chassot Bernard/Ne, Chenevard Daniel/Vd, Deiss Ursula/Be, Di Giulio Nicola/Vd, Dorn Roland/Be (Gönner), Dorn Karin/Be (Gönner), Dubois David/Vd, Eggen Cédric/Vd, Fournier Yvan/Vs, Francfort Bertrand/Vd, Frey Pierre/Ge, Fuchs Stefan/Be, Gerber Sébastien/Ge, Giobellina Pierre/Vd, Grütter Roger/Ge (Gönner), Gumy Laurent/Ge, Henrioud Claude/Vd (Gönner), Jenni Ulrich/Be, Laperrouza Cédric/Ge, Leuba Daniel/Ne, Liardon Nicolas/Vd, Loeffel Philippe/Vd, Maraldi Denis/Ne, Mathieu Sophie/Ne, Matile Tristan/Ne, Meystre Frédéric/Vd, Müller Markus/Be, Nelger Christian/Vd, Perler Lionel/Vd, Piguët Vincent/Ge, Plancherel Frédéric/Ne, Raymond Johnny/Vd, Ries Reynald/Vd, Schmitt Michaël/Ne, Siron Patrick/Ne, Stroele Michel/Ge, Stücki Daniel/Ge, Sueur Sébastien/Vd, Superchi Dominique/Vd, Testaz Emmanuel/Ne, Tribolet Yan/Vd, Ventre Stéfano/Ge.

Austritte: 18 Aktivmitglieder:

Assfalg Pierre/Vd, Baechler Sandra/Ge, Baeriswil Nicolas/Ge, Beyeler Patrick/Vd, Fénix Claude/Ge (gestorben), Glauser Manuela/Bs, Guyot Frédéric/Ne, Herzig Paula/Vd, Jenny Urs/Fr, Karlen Raphaël/Vs, Louis Christian/Vd, Meystre Frédéric/Vd, Oggier Jean-Michel/Vs, Paccaud Bernard/Vd, Paillard Stéphane/Vd, Plancherel Frédéric/Ne (gestorben), Rittiner Alain/Vs, Wenk Christoph/So.

Ausgeschlossen wegen nicht Bezahlung des Mitgliederbeitrags 2001:

Utz René/Be, Morand Pierre-Alain/Vs

Werden ebenfalls anfangs 2002 als Vereinsmitglieder aufgenommen:

Beboux Francine/Vd, Benoit Christophe/Ne, Bourqui Fabrice/Ne, Chauvy Christian/Vd, Joss André/Be, Juillerat Jérôme/Vd, Lau Sung-Kec/Ge, Michaud Emmanuel/Vd, Praz Alexandre/Vs,

Praz Christophe/Vs, Rouiller Léopold/Vd, Sigrist Cédric/Vd, Stoeckli Laurence/Ge, Von Gunten Bernard/Ne, Vuagniaux Bertrand/Vd, Windler Nicole/Ge.

Jean-Claude Francey erkundigt sich ob beim Austritt, dem Verein Vorwürfe gemacht werden. Der Präsident antwortet dass ihm kein Vorwurf gegenüber dem Klub bekannt ist und dass als Hauptgrund nach wie vor Motorradverkauf und Familie angegeben wird.

9. ENTLASTUNG DER GESCHÄFTSFÜHRUNG UND GENEHMIGUNG DER ABRECHNUNG

Der Präsident unterbreitet den Geschäfts- sowie den Abrechnungsbericht 2001 zur Abstimmung; beide werden einstimmig angenommen.

10. WAHL DER 7 VORSTANDSMITGLIEDER

Sechs Vorstandsmitglieder stellen sich zur Wahl. Jürg Schlüchter, Vizepräsident, hat seinen Austritt vom Vorstand aus beruflichen Gründen mitgeteilt. Ein einziger Kandidat hat sich für den freien Sitz beworben: Christian Amacher der Stadtpolizei von Morges. Das neue Mitglied sowie die bisherigen werden einstimmig mit Applaus ernannt.

11. WAHL DES PRÄSIDENTEN UND DES VIZEPRÄSIDENTEN

Charles Fuhrer/GE, Präsident, wird im Amt bestätigt. Da Jürg Schlüchter aus dem Vorstand scheidet, muss ein neuer Vizepräsident gewählt werden. Der Präsident schlägt für diese Funktion Claude-Alain Moix vor. Diese Wahl erfolgt durch Applaus.

12. WAHL VON ZWEI REVISOREN

Pierre-André Braillard/Vd beendet sein Mandat. Mesot Frédéric/Ge bleibt im Amt. Flückiger Kurt/Ge wird Titular, während Chavaz Roger/Ge als Stellvertreter ernannt wird.

13. FESTSETZUNG DES MITGLIEDERBEITRAGS 2003

Die Finanzlage des Vereins ist gut, der Jahresbeitrag 2003 bleibt unverändert auf Fr. 30.-.

14. INTERNER WANDERPOKAL 2001

Didier Bujard gibt die Rangliste bekannt. 116 Mitglieder haben an verschiedenen Anlässen teilgenommen. Unter Beifall erhalten die 10 ersten ihren Preis. Das Siegertrio präsentiert sich wie folgt:

1. Moix Claude-Alain/Vs, 2. Fiumelli Jean-Pierre/Ge, 3. Trentaz Bernard/Ge.

Die vollständige Rangliste wird im Vereinsblatt veröffentlicht.

Auf Vorschlag des Vorstandes, wird für das Jahr 2002 ein neues Punktesystem eingeführt:

Eintagesausflug: 100 Punkte + $\frac{1}{10}$ der Km

Ausflug von 2 Tagen: 150 Punkte + $\frac{1}{10}$ der Km

Ausflug von 3 und mehr Tag.: 200 Punkte + $\frac{1}{10}$ der Km

Für die Generalversammlung, das Klubrallye und den Familienausflug werden immer noch 200 Punkte + $\frac{1}{10}$ der Km gutgeschrieben.

15. KALENDER 2002

Der Kalender ist auf der Mittelseite des Journals aufgeführt.

Mitglieder die einen Ausflug organisieren möchten, sind gebeten sich an Didier Bujard/Ge, Vorstandsmitglied zu wenden, damit ihre Veranstaltungen im Programm aufgelistet werden können.

Pierre Frey stellt sein Projekt über den Ausflug nach Futuroscope in Poitiers/F im September vor. Details werden im Vereinsjournal publiziert.

Jean-Claude Francey/Ge möchte wissen, welche Daten für die «Vereinsurlaube» der Genfer anerkannt werden. Antwort: 5. bis 7. Juli (Treffen mit dem MFP Weinsberg) und der Familienausflug vom 22. September.

16. ANTRÄGE VOM VOSTAND, INDIVIDUELLE UND VERSCHIEDENES

Roland Münger erkundigt sich über das Datum der Einführung der Webseite im Internet und möchte wissen, ob man sich über dieses Übermittlungsmittel auch für die Ausflüge anmelden kann.

So schnell als möglich... Bezüglich der Anmeldungen für die Ausflüge ist der Vorstand der Meinung, dass man sich direkt an den Veranstalter wendet. Letzterer entscheidet dann selber über die Art und Weise der Anmeldungen (Email, Telefon, usw.).

Der Präsident dankt Jürg Schlüchter für sein langjähriges Engagement im Verein und im Vorstand. Als Dank wird ihm ein Geschenk überreicht. Jürg bedankt sich beim Vorstand für die angenehme Zusammenarbeit und verspricht dem Klub treu zu bleiben. Er erhält eine «Standing ovation» von den Anwesenden.

Jean-Daniel Delessert gibt einige Informationen über den Begleitedienst an der Tour de Romandie und der Tour de Suisse. Einzelheiten können bei ihm verlangt werden. Et teilt mit dass das nötige Kontingent momentan voll ausgeschöpft ist.

Roland Münger dankt dem Vorstand für die geleistete Arbeit und seine Anwesenheit an den Vereinsausflügen.

Da niemand mehr das Wort verlangt, schliesst der Präsident die Versammlung um 20.35 Uhr und dankt allen Mitgliedern für den Einsatz zum Wohl des Vereins. Er bittet alle mit den Neumitgliedern Bekanntschaft zu machen.

Claude-Alain Moix

Nos prochaines sorties. Unsere nächsten Ausfahrten.

16.4 Vallée Verte

- 8h 15 Rendez-vous à la station-service BP de la route Blanche à Thônex-Vallard, (possibilité de boire un café/croissant et faire le plein).
- 8h 45 Départ pour la première partie de la journée (région Vallée Verte/ Abondance). En route, pause café.
- 12h 30 Repas pris dans un bistrot de montagne (repas typiquement savoyard).
A ce sujet, le prix est d'environ 15-20 € à payer en liquide uniquement. Pas de carte de crédit, ni bancaire.
A la fin du repas, départ pour le col de la Colombière/Grand-Bornand.
Puis retour sur Genève par La Roche-sur-Foron.
- 18h Arrivée à la douane de Thônex-Vallard.

Environ 300-350 km (pas d'autoroute, pas de voie express, uniquement des routes de montagnes avec des endroits typiques de la Haute-Savoie (prévoir des habits chauds).

Veuillez vous inscrire jusqu'au 10 avril 2002, ceci pour réserver le repas de midi.
Christophe EBERLIN 079 658 01 55.

8 au 11.5 Gorges du Tarn et région des Cévennes

- 7h 30 Rendez-vous Auberge du Tambour-Major, route de St-Julien 187, 1228 Plan-les-Ouates/GE.
- 8h Départ par l'autoroute jusqu'à Chambéry.
Arrivée en fin de journée à Sainte-Enimie (Gorges du Tarn)
- Délai : Au plus vite, dernier délai vendredi 10 avril 2002 (réservation d'hôtel)
Trois nuits à Sainte-Enimie dans un hôtel 2 étoiles. Chambres doubles avec douche et wc (environ 40 € la nuit).
Divers sites à visiter.

Inscriptions: Véronique BUSSIEN, 079 301 11 08, 022 427 81 30, CECAL lettre A.

29 au 30 mai Rallye C.R.S. à Dijon

Voir informations en page 27

3.6 «Raclette et Pédalo»

Page 30/Seite 30

4.6 Ausfahrt ins Emmental

Page 30/Seite 30

10 au 15.06 Rallye régional du C.M.P.N, région Nîmes.

Voir aussi en page 23.

Avec notamment : participation facultative au rallye par les personnes intéressées, diverses visites vous seront proposées par notre ami Daniel OLOMBEL, voir page 15.

Rendez-vous

Treffpunkt: Le lundi 10 juin à 9h au café du Tambour-Major, route de Saint-Julien 187 à Plan-les-Ouates/GE.

Délai inscription

Termin: Le 6 mai 2002. Prière de préciser la participation au rallye.

Renseignements et inscriptions: Charles FUHRER, 022 756 43 41 ou 079 428 54 18

28.7 Supermotard inVillmergen (AG)

Page 30/Seite 30

2.9 Karting im Elsass

Page 30/Seite 30

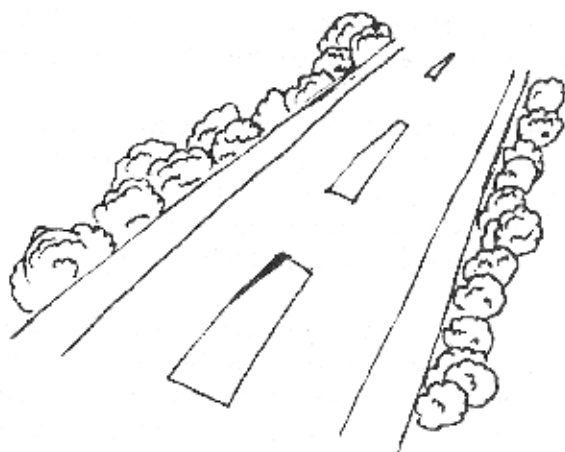
Tour des Dolomites du 9 au 14 septembre 2002

Dolomitentour vom 09. – 14.09.2002

Page 28/Seite 29

12 au 15 septembre Poitiers (Futuroscope)

Page 33/Seite 33



SCHWEIZERISCHER MOTORRADFAHRER-CLUB DER POLIZEI

GESCHÄFTSJAHR 2001/2002

Jahresbericht des Präsidenten

Am Ende des Geschäftsjahres welches die 20 Jahre unseres Vereins abschliesst, habe ich das grosse Vergnügen und die Ehre Euch den Jahresbericht des Schweiz. Motorradfahrer-Clubs der Polizei vorzulegen.

Zur Gewährleistung der Geschäftsführung eures Vereins wurden 6 Vorstands-sitzungen einberufen, an deren eine auch die Regionalleiter teilnahmen, um den Kalender der Veranstaltungen der Saison 2002/2003 vorzubereiten. Die Zusammen-setzung des Vorstandes blieb während dem letzten Geschäftsjahr unverändert, heute möchte aber unser Vize-präsident Jurg SCHLUCHTER seine Funktion im Vorstand beenden. Demzufolge steht eine Vakanz zur Wahl und ich bitte die Interessenten ein Zeichen zu geben!

Was die Mitgliederanzahl in unserem Verein betrifft, stellt sich die Situation am 1. Februar 2002 wie folgt zusammen:

395 Mitglieder

350 Aktive/6 Ehrenmitglieder/39 Gönner, verteilt in 11 Kantone, gegenüber 12 im Vorjahr, der letzte Überlebende aus dem Solothurn ist in der Zwischenzeit zurückgetreten. Während dem Geschäftsjahr haben 20 Mitglieder aus verschiedenen Gründen unsere Reihen verlassen, der Hauptgrund bleibt aber nach wie vor, der Verkauf ihrer Maschinen. Zu bemerken ist der Ausschluss von 2 Mitgliedern wegen Nichtbezahlung des Jahresbeitrags.

Der monatliche «Stamm» kommt sehr unterschiedlich zu Ehren, bleibt aber ein unterhaltsamer Moment, besonders während der «toten Saison». In diesem Bereich behält Genf das Leadertrikot, Waadtland und Freiburg entwickeln sich in die gute Richtung, Bern bekundet etwas mehr Mühe und Neuenburg verspricht Gas zu geben. Die anderen Regionen haben ihre Situation nicht bekannt gegeben.

Was die Aktivitäten betrifft ist besonders die Amerikareise über die Dixiestrasse hervorzuheben. Für die 14 Klubmitglieder war die Fahrt im Süden zwischen New Orleans und Los Angeles ein einmaliges Erlebnis, durften sie doch 6 amerikanische Staaten auf einer Totaldistanz von 6664 Km auf einer Harley-Davidson zurücklegen.

Das Rallye mit einer erfreulichen Teilnehmeranzahl, der Familienausflug, die Dolomiten, der Abstecher ins Aostatal, sind die wichtigsten Klassiker. Jahr für Jahr gibt man sich Mühe diese Veranstaltungen im Programm weiterzuführen und ich möchte es nicht unterlassen, den Verantwortlichen meinen Dank dafür auszusprechen. Auch die anderen alljährlich unumgänglichen Ausflüge wie Karting im Elsass, Pilzfahrt und wie sie auch heissen, füllen unseren Saisonkalender den viele andere Klubs beneiden. In Nendaz haben wir das 20. CMP- Wiegenfest gebührend gefeiert. An den Abendveranstaltungen in Genf und Bern wurden zirka 130 Feinschmecker verwöhnt; besten Dank an unsere Sponsoren die den Genfer-Gabentisch reichlich spendeten.

Die Kontakte die wir mit unseren ausländischen Kollegen pflegen, sind aufrecht-erhalten und ein Treffen mit dem MEP von Weinberg/Deutschland ist vorgesehen. Ebenfalls wurden wir von unseren langjährigen französischen Freunden des CMPN an zwei Rallyes eingeladen.

Unser Verein hatte leider einen tödlichen Unfall zu beklagen. Frédéric PLANCHEREL verlor in Neuenburg sein junges Leben, als er mit seinem Motorrad zur Arbeit fuhr. Kurze Zeit vorher wurde er im Klub aufgenommen und es war ihm nicht gegönnt, das Vereinsleben zu geniessen. Zu erwähnen ist ebenfalls das Ableben unseres Gründungsmitgliedes Claude FENIX aus Genf, dessen Krankheit stärker war als sein weit bekannter Charakter. Zum Gedenken der beiden, im traurigen Oktobermonat Verstorbenen, erheben wir uns für eine Schweigeminute.

Unsere 23 Begleitdienste an Rad- und Strassenrennen haben 341 Motorradfahrer, darunter 269 Vereinsmitglieder und 72 Aussenstehende mobilisiert; 73241 Km wurden zur Sicherheit dieser Veranstaltungen zurückgelegt. Deutschschweizer haben nun das Zepter in der Tour de Romandie übernommen, für einige unter uns eine leicht schmerzhaft Situation, wir werden uns aber dennoch für dieses Mehretappenrennen wie immer voll einsetzen.

Der Kostenaufwand für unser Vereinsblatt wird immer schwieriger auszugleichen, die Auslagen für Übersetzung, Druck und Versand des Journals belasten das Budget erheblich, die Zeitungsinserte machen sich spärlicher, was den Vorstand gezwungen hat, die Werbetätigkeiten der Agentur BJP, dessen Betriebsleiter ein Klubmitglied ist, zu übertragen, damit wir auch in Zukunft in der Lage sind den Kosten zu decken und dieses Verbindungsmittel aufrechtzuerhalten. Diesbezüglich sei noch zu bemerken dass das Format der Zeitung aus Spargründen nächstens geändert wird.

Unser neuer Redaktor Gérard SCHILLING erfüllt seine Arbeit zur allgemeinen Zufriedenheit, seine Fachkenntnisse wurden den Verhältnissen angepasst und erlauben eine bessere Lektüre des Vereinsorgans. Dank verdienen ebenso jene Mitglieder die den Inhalt durch ihre Tagesberichte verschönern, dem Drucker für die Qualität der Auflage sowie an Gérard für seine Verfügbarkeit.

Unsere Internetseite im Polizeibereich entspricht keineswegs unseren Anforderungen und hat zu viele Ausfälle, was den Vorstand zum Handeln aufforderte. Wir werden demzufolge eine eigene Webseite einrichten, was mit höheren Auslagen verbunden ist. Unser Fachmann Michel KUMMER wird zuständig sein für die Aktualisierung.

Der Tourismusverantwortliche Didier BUJARD wird uns anschliessend den Vereinskalendar 2002/2003 mit allen Veranstaltungen vorlegen. Obwohl das Programm reich ausgestattet scheint, verzeichnet es hier und da doch noch «Löcher» die wir ausbügeln möchten. Ihre Vorschläge werden wohlwollend in Kenntnis genommen und wir freuen uns über eure bevorstehenden Projekte.

Die Buchhaltung des Geschäftsjahres verzeichnet wieder einen Überschuss, so dass keine Erhöhung des Mitgliederbeitrags vorgesehen werden muss. Unser Säckelmeister, wegen Auslandsaufenthalt heute Abend nicht anwesend, hat einmal mehr unsere Münze mit Bravour verwaltet! Die genauen Abrechnungen werden Ihnen später vorgelegt.

Zum Abschluss möchte ich mich bei jenen Mitgliedern ganz herzlich bedanken, die sich in irgend einer Art und Weise um das Wohl und Gelingen des Klubs engagierten. Anerkennung verdienen ebenfalls alle die sich heute unter uns befinden und für die Aufmerksamkeit während den Verhandlungen.

Charles FUHRER

Escortes cyclistes 2002

Voici les dates des escortes connues pour l'instant. Vous voudrez bien déjà remplir vos agendas et au plus vite vous inscrire. Avant la manifestation, les détails vous seront transmis sur convocation. Le nombre de motards engagés dépendra de la demande de l'organisateur.

Dimanche 7 avril	110 ^e Tour du lac Léman
Dimanche 19 mai	Rouler pour aider/GE-F (déplacement bénévole)
Samedi 25 mai	Grand Prix des villes sportives à Meyrin
Dimanche 2 juin	La Printanière, Cyclo sportive Chablais VD/VS
Dimanche 23 juin	La Classique Genevoise
Samedi 13 juillet	Triathlon Ironman du Valais
Dimanche 28 juillet	La Pascal Richard olympique à Bulle
Dimanche 4 août	Classic Broye
Samedi 10 août	Grand Prix de Genève
Dimanche 18 août	Triathlon de Genève
Samedi 14 septembre	18 ^e Grand Prix de la Ville de Meyrin
Dimanche 15 septembre	Tour du Canton de Genève

Merci et bonne saison motocycliste en toute sécurité.

Jean-Pierre Fiumelli

022 792 87 94, répondeur, 079 310 49 63, e-mail : jp.fiumelli@bluewin.ch

Rallye régional du C.M.P.N, région Nîmes, 12 juin 2002.

Emploi du temps prévisionnel en fonction des jours d'arrivée et de départ

Lundi 10 juin 2002

8h départ Tambour-Major à Plan-les-
Ouates, trajet Genève-Nîmes 350 km
17h arrivée à l'Ecole Nationale
de Police Nîmes

Mardi 11 juin

9h départ pour les gorges de l'Ardèche
12h30 repas à l'auberge provençale
Pont St-Esprit
Visite guidée du pont du Gard
17h réunion pilotes-contrôleurs

Mercredi 12 juin

7h petit-déjeuner
8h rallye 2002 du C.M.P.N.
parcours cool
13h repas de motards
17h remise des prix
19h repas libre

Jeudi 13 juin

9h départ
Alès
Genolhac
Villefort
13h repas à Villefort
Langogne
Mende
19h repas et nuit à Mende

Vendredi 14 juin

9h départ
St.Enimie
Florac
Anduze
12h repas à la Bergerie à Anduze
Retour et nuit à l'E.M.P.N
Dernière soirée à définir

Samedi 15 juin

9h départ et retour sur la Suisse
17h arrivée à Genève



Restaurant **G**
de la **Gare**

Salle pour réceptions et banquets
Serge Hauri

Fermé le lundi

5, ch. du Rail - 1283 La Plaine

Tél. 022/ 754 14 70

Calendrier 2002

Mois Monat	Jour Tag	Activités Veranstaltung	Organisateur Organisator	Points Punkt
Mars	15	Assemblée générale	AMACHER	200
Avril	9	*Sortie départ Zurich	GRAF	100
	16	Vallée Verte	EBERLIN	100
Mai	8 au 11	Tarn et Cévennes	BUSSIEN	200
	29 au 31	Rallye CRS Dijon	GLASSEY	200
Juin	4	Emmenthal	FLUCKIGER	100
	5	Raclette	CHAVAZ	100
	10 au 15	Rallye CMPN Nîmes	FUHRER	200
	11	*Sortie départ Zurich	GRAF	100
	15 et 16	Le Bündnerland/GR	UNOLD	150
Juillet	5 au 7	**Rencontre D/CH à Algäu	SCHLUCHTER	200
	18	Sortie départ Zurich	GRAF	100
	28	Supermotard	FLUCKIGER	100
Août	5	*Sortie départ Zurich	GRAF	100
	11	Rallye du CMP	FAEH	200
	20 au 21	CMP/IPA	MOOS	150
	24	Lindarets	WILLA	100
Septembre	2	Karting	FLUCKIGER	100
	9 au 14	Dolomites	SCHLUCHTER	200
	12 au 15	Futuroscope de Poitiers	FREY	200
	22	**Familiale aux Diablerets	FUHRER/JOLLIET	200
	26	*Sortie départ Zurich	GRAF	100
Octobre	6	Sortie gourmande	PAHUD	100
	26	Cours de glisse	SCHLUCHTER	100
Novembre	23	Soirée annuelle	COMITE	

* Pour toutes ces sorties, le RDV est au Einkaufszentrum Zugerland, Hinterbergstrasse, 6312 Steinhausen. Prendre la sortie autoroute N4a, à Zug west. Rdv sur place à 8h.
 Tél privé 041 740 15 80, prof. 01 658 57 09 email egraf@webshuttle.ch.
 Parcours organisé le jour même.

Für alle diese Ausflüge ist der Treffpunkt im Einkaufszentrum Zugerland, Hinterbergstrasse, 6312 Steinhausen. Ausfahrt Autobahn N4a in Zug West. Besammlung um 8 Uhr.
 Telefon Privat 041 740 15 80, Geschäft 01 658 57 09
 Email egraf@webshuttle.ch.
 Die Organisation des Ausflugs erfolgt an Ort und Stelle.

** Congé société

Challenge sorties

1	MOIX Claude-Alain	15	3465	39	JOLLIET Patrick	2	448
2	FIUMELLI Jean-Pierre	12	2770	40	MOREND Gérald	2	437
3	TRENTAZ Bernard	9	2033	41	MOOS Josy	2	437
4	SCHLUCHTER Jürg	8	1941	42	DURIG Yvan	2	436
5	GEX-FABRY Pierrot	9	1826	43	DUC Jean-Alexis	2	435
6	FUHRER Charles	8	1622	44	GRUTTER Roger	2	424
7	SCHLAEFLI Hans	7	1581	45	GERMANIER Gérald	2	418
8	BUJARD Didier	7	1555	46	STROELE Michel	2	416
9	BUSSIEN Véronique	7	1547	47	BRODT Boris	2	385
10	PAHUD Thierry	8	1451	48	SPUHLER Christian	2	371
11	WILLA Jean-Pierre	7	1423	49	MAURON Eric	2	354
12	FRANCEY Jean-Claude	6	1286	50	SCHLUCHTER Urs	1	349
13	DE SOUSA José	6	1202	51	HORVATH Viktor	1	347
14	MAURER Bernard	6	1186	52	HUSISTEIN Michael	1	346
15	EVEQUOZ Philippe	5	1104	53	JENNI Ulrich	1	343
16	SCHMID Robert	5	1061	54	BONARD Michel	2	342
17	CLERC Didier	6	1049	55	JUTZI Herman	1	342
18	PECORINI Jean-Marc	5	1029	56	GYGLI Jean-Paul	2	341
19	FLUCKIGER Roland	5	1010	57	PIGUET Vincent	2	341
20	VALIQUER Gilles	4	974	58	SCHUCAN Fadri	2	333
21	WICHT Jacques	4	944	59	RAPIN Patrice	1	332
22	FAEH Charles	4	937	60	VUYET Eric	1	320
23	EVEQUOZ Patricia	4	894	61	BISETTO Silvano	2	300
24	SCHILLING Gérard	4	858	62	GOBAT Serge	1	300
25	DE CONTI Moreno	4	777	63	FOURNIER Yvan	1	285
26	DELESSERT Jean-Daniel	4	730	64	ROSSET Jean-René	1	278
27	GLASSEY Gilbert	3	697	65	HENRIOUD Claude	1	260
28	UCCELLI Christophe	4	696	66	CROSET Michel	1	256
29	PECORINI Philippe	3	631	67	MERCANTON Jean-B.	1	241
30	FREI Pierre	2	602	68	BONNEVAUX Patric	1	240
31	BALLI Marc	2	588	69	BETTIOL Ettore	1	224
32	GALLET Olivier	3	570	70	FOLLY Marc	1	224
33	ZAUGG Peter	2	568	71	GUJEX Jean-Pierre	1	224
34	FLUCKIGER Kurt	3	564	72	GJMY Laurent	1	224
35	GAMBINI Alec	3	541	73	KAMPF Jean-Marc	1	224
36	MAEDER André	3	539	74	NOIRJEAN Denis	1	224
37	MUNGER Roland	3	458	75	VINCENT Didier	1	224
38	GUISOLAN Olivier	2	453	76	MORARD Pierre-Alain	1	220

77	PICHON Mélanie	1	220	91	MINDEL Daniel	1	210
78	MARTI Cédric	1	218	92	MINDEL Marie	1	210
79	AMACHER Christian	1	216	93	CHOPARD Alain	1	210
80	EPPNER Joël	1	216	94	LUY Frédéric	1	208
81	FRANCEY Grégoire	1	216	95	AVERSANO Salvatore	1	204
82	SCHLAGETER Romain	1	216	96	FANKHAUSER Marc	1	200
83	VANZO Alexandre	1	216	97	LEFEVRE Daniel	1	200
84	FUMEAUX Pascal	1	214	98	REY Christophe	1	200
85	BETRISEY Fabrice	1	213	99	VOIDE Thierry	1	170
86	BRAILLARD Pierre-André	1	213	100	DUCROT Dominique	1	144
87	FREYMOND Michel	1	213	101	VON TOBEL Rémy	1	138
88	TURIN Mathieu	1	211	102	PECLARD Rémy	1	138
89	VERDON Daniel	1	211	103	JENZER Andreas	1	133
90	GENOUD Joe	1	210	104	VENTRE Stephane	1	130
				105	KUMMER Michel	1	117
				106	DELAY Charles-Henri	1	100
				107	DURAND Pierre	1	100
				108	FENIX Claude	1	100
				109	GLOOR André	1	100
				110	GRUETTER Heinz	1	100
				111	LEHMANN Beat	1	100
				112	LUTHI Hans-Ruedi	1	100
				113	MOOSER Jean-Daniel	1	100
				114	PILLON Ezio	1	100

Café-Restaurant

Vissigen-Centre

Varonier-Morand
Tél. 027/203 37 96
rte de Vissigen 44
1950 SION

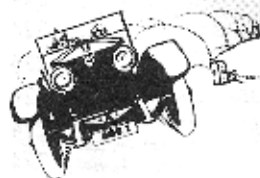
Salle pour banquet
et société



Fermé le dimanche

CARROSSERIE & GARAGE AGU

Gérard & Jean-Pierre Agu



24, route des Jeunes - 1227 Carouge/Genève

Tél. 022/ 343 43 22 - Fax 022/ 300 13 64

29 au 30 mai Rallye C.R.S. à Dijon

La visite de la Bourgogne se poursuit. Après Joigny et Châlon s/Saône, c'est la bonne ville de Dijon qui nous accueille pour l'édition 2002 du Rallye de C.M.P.N. de Bourgogne - Franche-Comté. L'organisation est réalisée par la C.R.S. 40 de Dijon.

Le programme mis sur pied par nos collègues est le suivant :

- Mercredi 29 En matinée arrivée des concurrents. Après-midi course de karting par équipe (c'est de bonne augure... pour ceux qui ont participé aux sorties karting en Alsace). Souper et...
- Jeudi 30 Rallye le matin de 7h à 12h. Après-midi proclamation des résultats et distribution des prix. Repas de clôture et...
- Vendredi 31 Départ de Dijon vers... et retour vers nos pénates
- Itinéraire : Aller : rendez-vous à 8h à la douane de la Cure. Poligny-Dôle-Dijon
Retour : Dijon-Châlon-Tournus-Bourg en Bresse-Nantua-Genève

Cette année 130 participants sont attendus. Le C.M.P. suisse dispose d'une dizaine de places. Prix par personne ± 30.50 € (inscription + 2 nuits et petits-déj. - 3 repas - prix souvenir - divers apéro).

Inscription jusqu'au 30 avril 2002 chez Gilbert Glassey au 079 418 71 17 ou par fax à la PM de Nendaz au 027 289 56 41.

Bonne saison à tous et à bientôt.

*Nos annonceurs
nous aident...
pensons à eux!*

*Duc Jules et Alex
vignerons-encaveurs*



*Ollon/Chermignon (VS)
0271458.15.14 - 0791221.03.64*

Tour des Dolomites

du 9 au 14 septembre 2002

Ca y est, la 5^e édition du Tour des Dolomites aura lieu en septembre. Ce tour en 5 étapes se déroulera dans une des plus belles régions des Alpes. En voici le programme provisoire :

1^{er} jour : Rendez-vous : 9h Polizeistützpunkt Bern-Wankdorf.

Parcours : Thoune ; Innertkirchen ; col du Grimsel ; col de la Furka ; col de l'Oberalp ; Thusis, Lenzerheide ; Davos ; col de la Fluela ; Basse-Engadine direction Nauders/Autriche.

Logement : Hôtel Naudererhof **** à Nauders/Autriche (piscine, sauna, salle de fitness, garage, etc.).

Tél. +43 (0)5473-87704,

e-mail : naudererhof@tirol.com, internet : www.naudererhof.at

2^e jour : Oetztal ; Timmelsjoch ; Jaufenpass ; Nigersattel ; Eggenhal direction Obereggen/Italie.

Logement : Hôtel Royal **** à Obereggen/Italie (piscine, sauna, salle de fitness, garage, etc.).

Tél. (0039) 047 161 58 91,

e-mail : hotel@rolmail.net, internet : www.h-royal.com

3^e jour : Le tour «en or» des Dolomites Laissez-vous surprendre !

Logement : idem que le 2^e jour.

4^e jour : Deutschnofen ; Weinstrasse ; Mendelpass ; Gampenjoch ; Stilfserjoch ; Umbrailpass ;

Parcours : Reschenpass direction Nauders/Autriche.

Logement : idem que le 1^{er} jour.

5^e jour : Basse- et Haute-Engadine ; col de la Maloja ; col du Splügen ; col du St-Bernardino ;

Parcours : Col du Nufenen ; col du Grimsel ; Thoune direction Berne.

Inscription : jusqu'au 20.06.2002 auprès de l'organisateur, 079 446 81 15

ou e-mail : pjsh@police.be.ch

Environ 1500 km seront parcourus, dont environ 400 km le premier, resp. le dernier jour. Les distances des autres étapes varient entre 120 et 200 km environ.

Les prix des chambres s'élèvent entre 50-65 € (Fr. 75.-/95.- y compris demi-pension).

Les cartes de crédit sont acceptées partout. N'oubliez pas que nous vivons au rythme de l'euro (indispensable comme argent de poche - snacks, stations d'essence, etc.).

J'espère avoir éveillé en vous une folle envie de parcourir les Dolomites !

Le Gentil Organisateur / Schlüchter Jürg

Dolomitentour vom 09. – 14.09.2002

Es ist soweit, im September erfährt die Dolomiten-Tour ihre 5. Auflage. Die 5-tägige Tour findet in einer der schönsten Gegenden der Alpen statt. Das Programm sieht ungefähr wie folgt aus:

1. Tag: Treffpunkt: 09:00 Uhr Polizeistützpunkt Bern-Wankdorf.
Strecke: Thun; Innertkirchen; Grimselpass; Furkapass; Oberalppass; Thusis; Lenzerheide; Davos; Fluelapass; Unterengadin nach Nauders/A.
Uebernachtung: Hotel Naudererhof **** in Nauders/A (Schwimmbad, Sauna, Fitnessraum, Garage etc.)
Tel. +43 (0)5473-87704,
e-mail: naudererhof@tirol.com, internet: www.naudererhof.at
2. Tag: Oetzal; Timmelsjoch; Jaufenpass; Nigersattel; Eggenthal nach Obereggen/I
Strecke: Uebernachtung: Hotel: Royal**** in Obereggen/I (Schwimmbad, Sauna, Fitnessraum, Garage etc.)
Tel. (0039) 047 161 58 91,
e-mail: hotel@rolmail.net, internet: www.h-royal.com
3. Tag: Die goldene Dolomitenrunde. Lasst euch überraschen!
Uebernachtung: Wie 2. Tag.
4. Tag: Deutschnofen; Weinstrasse; Mendelpass; Gampenjoch; Stifiserjoch; Umbrailpass;
Strecke: Reschenpass nach Nauders/A
Uebernachtung: Wie 1. Tag.
5. Tag: Unter- und Oberengadin; Malojapass; Splügenpass; St. Bernardinopass;
Strecke: Nufenenpass; Grimselpass; Thun nach Bern.

Anmeldung: Bis 20.06.2002 beim Organisator, 079 446 81 15
oder e-mail: pjsh@police.be.ch

Gefahren werden insgesamt ca. 1500 Km. Wobei am ersten bzw. letzten Tag ca. 400 km zurückgelegt werden. Dazwischen gibt es Tagesetappen von ca. 120-200 km.

Die Zimmerpreise bewegen sich zwischen 50-65 € (Fr. 75.-/95.- inkl. Halbpension). Kreditkarten werden überall angenommen. Denkt daran wir sind im Euro-Zeitalter, also etwas Euro als Taschen-geld wechseln. (Snaks, Tankstellen etc.)

Hoffentlich habe ich bei euch so richtig die Reiselust in die Dolomiten geweckt!

Der Organisator / Schlüchter Jürg

3.6 «Raclette et Pédalo»

Rendez-vous

Treffpunkt: Départ à 8h du poste de Police de la Pallanterie, route de la Capite 249, 1222 Vézenaz.

Dès 7h15 la machine à café fonctionnera pour vous faire patienter, pour les Confédérés, traverser Genève par le pont du Mont-Blanc et prendre la direction de Thonon pendant environ 8 km. Ensuite c'est à droite au giratoire après Vézenaz.

Prévoir des Euros et... un linge en cas de baignade forcée!

Renseignements et inscriptions: Roger CHAVAZ, tél. prof. 022 752 11 11, privé + fax 022 752 21 44, natel 079 639 25 44

4.6 Ausfahrt ins Emmental

Treffpunkt: Autobahnrastplatz Grauholz Süd, Autobahn A-1, Bern-Zürich

Zeit: 0930 uhr

Programm: Fahrt durchs Emmental auf kleinen und verwinkelten Strassen. Mittagessen in einem gemütlichen Restaurant. Nachmittag Programm nach Ansage. Evtl. Oldtimerbesichtigung.

Thema: Zur Zeit noch unbekannt.

Organisator: R. Flückiger, BE.

2.9 Karting im Elsass

Rendez-vous/

Treffpunkt: Autobahnrastplatz Grauholz Süd, Autobahn A-1, Bern - Zürich, 0930 Uhr.

Zeit: 0930 uhr

Programm: Fahrt ins Elsass mit Mittagessen in Biesheim. Anschliessend Kartfahren auf der Rennstrecke von Biesheim. Zwischen 1700 und 1800 Uhr Rückfahrt durch den Jura.

Kosten: 70 € Karting, ca. 20-30 € Mittagessen.

Tenue: Turnschuhe mitnehmen! - Prendre des baskets!

Délai/Termin: 26.08.2002

Inscription/

Anmeldung: Roland FLÜCKIGER

28.7 Supermotard in Villmergen

Treffpunkt: Autobahnrastplatz Grauholz Süd, Autobahn A-1, Bern-Zürich

Zeit: 0900 uhr

Programm: Fahrt durch's Oberaargau ins Aargau. Besuch des Supermotardrennens, welches zur Schweizermeisterschaft zählt. Rennsport und Fahrtechnik vom Feinsten auf engstem Raum.

Délai/Termin: 23.07.2002

Inscription/

Anmeldung: Roland FLÜCKIGER

COMITÉ – VORSTAND 2002/2003

Président	Charles FUHRER (GE) Chemin de Cusinand 21 1285 ATHENAZ c.fuhrer@bluewin.ch	Tél. prof. 022 427 92 22 Tél. privé 022 756 43 41 Mobile 079 428 54 18
Vice-Président	Claude-Alain MOIX (VS) Route de Vissigen 24 1950 SION ca.moix@bluewin.ch	Tél. prof. 027 323 33 33 Tél. privé 027 203 61 30 Mobile 079 424 77 94
Secrétaire	Thierry PAHUD (GE) Route de Chancy B 1213 PETIT-LANCY pahudmobt@econophone.ch	Tél. prof. 022 427 81 30 Tél. privé 022 793 76 82
Trésorier	Jean-Pierre FIUMELLI (GE) Avenue des Morgines 39 1213 PETIT-LANCY jp.fiumelli@bluewin.ch	Tél. privé 022 792 87 94 Mobile 079 310 49 63
Tourisme et challenge	Didier BUJARD (GF) Rampe de Chouilly 9 1242 SATIGNY labujc@freesurf.ch	Tél. prof. 022 427 92 22 Tél. privé 022 753 00 75 Mobile 079 742 55 53
Membres	Véronique BUSSIEN (GE) Rue Joseph-Pasquier 3 1203 GENEVE Christian AMACHER Avenue de Plan 17b 1110 MORGES c.amacher@bluewin.ch	Tél. prof. 022 427 81 30 Tél. privé 022 344 56 12 Mobile 079 301 11 08 Tél. prof. 021 801 22 17 Tél. privé 021 801 55 75 Mobile 078 708 99 88
Rédacteur et adresse du journal	Gérard SCHILLING (GE) Chemin de Narly 20 1232 CONFIGNON gg.sonia@freesurf.ch	Tél. prof. 022 317 48 78 Tél. privé 022 757 12 24

Club Motocycliste Suisse de la Police
Hôtel de Police – Case postale 236 – CH-1211 GENÈVE 8
www.police-geneve.ch/cmp

Tarifs et formats des publicités pour le Journal du CMP

Plaquette A5 paraissant 4 fois par année, couverture quadri, intérieur noir/blanc.

Couverture

- 2^e de couverture (quadri) CHF 800.-
- 3^e de couverture (quadri) CHF 800.-
- 4^e de couverture (quadri) à discuter

Rabais

- 2 parutions, 5%, 3 parutions, 10%,
- 4 parutions, 15%

Intérieur

- 1/1 page, 122 x 175 mm CHF 600.-
- 1/2 page, 122 x 82,5 mm CHF 350.-
- 1/4 page, 122 x 35 mm CHF 200.-
- 1/4 page, 58 x 85 mm CHF 200.-
- 1/8 page, 58 x 35 mm CHF 120.-

Fournir le matériel sur un support, disquette ou CD-Rom, compatible avec les programmes suivants:

- | | |
|-----------------|----------------|
| Mac X-Press 4.1 | PC X-Press 4.1 |
| Photoshop 6 | Photoshop 6 |
| Illustrator 9 | Illustrator 9 |

Le matériel sera restitué avec le journal.

Bulletin de commande

Exemplaire à conserver

Raison sociale _____

Représenté par _____

Adresse _____

No postal _____

Tél. _____

Surface choisie _____

Ville _____

Fax _____

Nombre de parution _____

A paraître dans revue 1 (avril) 2 (juin) 3 (septembre) 4 (novembre)

Prix H.T. _____ TVA 7,6% Total T.T.C. _____

Contact _____

Observation _____

Fait à _____ le _____ CACHET et signature de l'annonceur

Nom et signature du délégué commercial _____

Matériel d'impression

- ci-joint matériel à retourner composer selon modèle CD/ZIP disquette 3.5
- matériel plein _____

BJP Publicité, avenue Giuseppe-Motta 26

1202 Genève, tél. 022 919 12 12, fax 022 733 20 60, e-mail: bjp.publicite@bluewin.ch

12 au 15 septembre Genève-Poitiers (Futuroscope)-Genève.

(environ 1300 kilomètres)

- Judi 12.09**
- 8h30 rendez-vous à l'auberge du Tambour-Major à Plan-les-Ouates
 - 9h départ pour Poitiers via Bourg-en-Bresse - Mâcon - Montluçon
 - 12h dîner selon opportunité (\pm 308 km)
 - 19h arrivée à Poitiers (total du jour \pm 572 km)
Prise des chambres à l'hôtel HOLLIDAY'INN
- Vendredi 13.09**
- 10h visite du Futuroscope
 - 18h soirée libre
- Samedi 14.09**
- 9h départ pour Saint-Flour via Limoges
 - 12h dîner selon opportunité (\pm 214 km)
 - 16h arrivée à Saint-Flour (total 1^{er} jour \pm 340 km)
Prise des chambres à l'hôtel SAINT-JACQUES
- Dimanche 15.09**
- 9h départ pour Genève via Valence - Voiron - Annecy
 - 12h dîner selon opportunité (\pm 274 km)
 - 15h arrivée à Genève (total 2^e jour \pm 400 km)

Inscription à me transmettre au plus tard
à fin juin 2002

Pierre FREY, tél. + fax 022 733 64 17,
natel 079 633 16 40,
e-mail : papafox@swissonline.ch

**CAFE
DES
BANQUES**

Gérard Zibung

**Restauration jusqu'à 22h30
Fermé samedi et dimanche**

6, rue de Hesse Tél. 022/ 311 44 98
1204 Genève Fax 022/ 311 26 66
E-mail : gzung@bluewin.ch

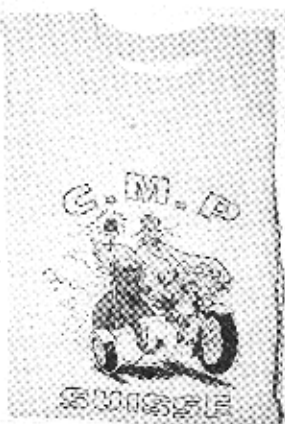
C.M.P. - SHOP



1

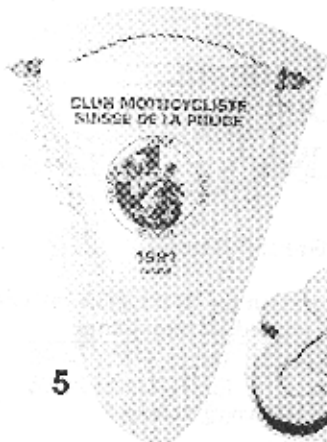


2



3

- | | | |
|----|----------------------------------------|------|
| 1) | Autocollant / Kleber | 1.- |
| | Badge tissu / Aufnahme | 12.- |
| 2) | Autocollant / Kleber-Postkarte | 2.- |
| 3) | Sweat-Shirt chiné / Grau | 40.- |
| | T-Shirt chiné / Grau | 18.- |
| | T-Shirt blanc / Weiss | 18.- |
| 4) | Moto en bois / Holzmotorrad | 35.- |
| 5) | Fanion / Fahne | 30.- |
| 6) | Autocollant «Motard à bord»,
Kleber | 2.- |
| | <u>Sans illustration</u> | |
| | Stylo / Kugelschreiber | 5.- |

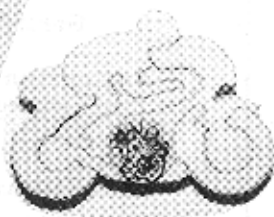


5

4



6



STAMM

BERN

Café restaurant TREFF

3203 Mühleberg – 031 751 12 02

Jeden letzten Mittwoch des Monats ab 19h

GENÈVE

Chaque dernier mercredi du mois, dès 18h30,

chez Jean-Pierre WILLA

Route de Sous-Moulin 30

1225 Chêne-Bourg – 022 349 90 46

VALAIS

Café restaurant de VISSIGEN

Route de Vissigen 44

1950 SION – 027 203 37 96

Chaque premier vendredi dès 19h30

VAUD / FRIBOURG

Mardi 23 avril, dès 19h

Café-restaurant du Port de Pully

Rue du Port 7, 1009 Pully – 021 728 78 78

Philippe Desarzens

Jeudi 23 mai, dès 19h

Café-restaurant de la «Belle Croix»

Route d'Arruffens 2, 1680 Romont – 026 652 01 33

Jacques Wicht

Mercredi 19 juin, dès 19h

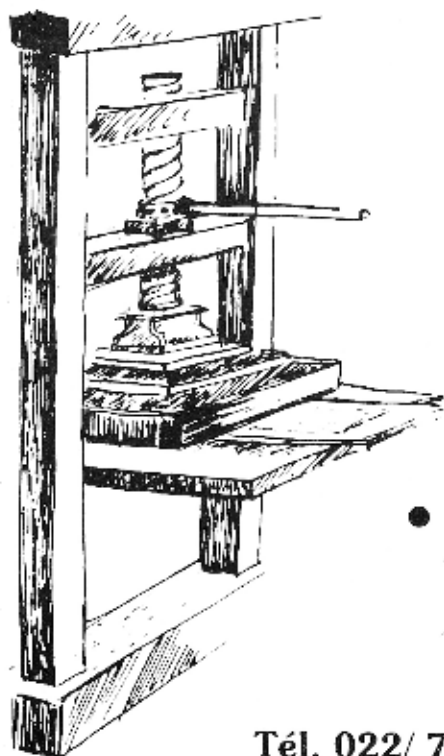
Café-restaurant Lunika

Route Suisse 3, 1163 Etoy – 021 807 39 53

Philippe Desarzens

PP
1219 AÏRE

Changement d'adresse au
C.M.P. - Hôtel de Police
case postale 236 - 1211 Genève 8



**Imprim
éclair**

CHASSOT Gérard
37, Creux-du-Loup
1285 Sézegnin

- En-têtes ● Enveloppes ● Circulaires
- Brochures ● Programmes etc...

Tél. 022/ 756 19 95 – Fax 022/ 756 31 95

E-mail : imprimeclair@freesurf.ch